

Les Canadiens aux Etats-Unis

Le statisticien de la Puissance vient de compiler les chiffres se rapportant à la population canadienne aux Etats-Unis d'après les dernières données du recensement américain.

Voici les chiffres des Canadiens de toutes origines dans les trois derniers recensements :

1880	717,657
1890	980,939
1900	1,181,778

Pendant que l'augmentation de 1880 à 1890 a été de 36.8 pour cent, elle n'a été que de 20.5 pour cent de 1890 à 1900.

En 1900, 80 pour cent de tous les Canadiens demeuraient au Canada et 18 aux Etats-Unis ; en 1890, 83 pour cents demeuraient au Canada et 17 aux Etats-Unis.

L'augmentation des Canadiens aux Etats-Unis depuis 16 ans a été de 200,840 contre 263,781 de 1880 à 1890, la proportion étant en faveur du Canada.

Durant les 10 dernières années, 1890 à 1900, les Canadiens-anglais ont augmenté de 108,139 et les Canadiens-français de 92,701.

Sur les 1,811,778 Canadiens aux Etats-Unis, 186,581 sont de langue anglaise et 1,695,197 de langue française.

Sur le nombre total, 1,047,863 demeurent soit dans la Nouvelle-Angleterre ou dans les onze Etats suivants : New-York, Pennsylvanie, Ohio, Michigan, Illinois, Wisconsin, Minnesota, Dakota-nord, Montana, Idaho, Washington ; il y a 29,818 en Californie.

Sur les 1,695,197 Canadiens français aux Etats-Unis, 371,688 demeurent dans la Nouvelle-Angleterre et dans les onze Etats nommés plus haut.

Des 186,581 Canadiens-anglais, 88,177 demeurent dans les mêmes états et la Nouvelle-Angleterre.

Dans la Nouvelle-Angleterre il y a 511,075 Canadiens ou 43 pour cent et 670,703 dans tous les autres états.

Les Canadiens-anglais sont en majorité dans tous les Etats, excepté au Connecticut, New-Hampshire, Rhode-Island et Vermont.

Le Maine a 35,169 Canadiens-anglais et 30,908 Canadiens-français. New-York, 90,336 Canadiens-anglais et 27,199 Canadiens-français ; Michigan, 151,915 et 32,483 ; Illinois, 41,466 et 9,129 ; Wisconsin, 23,800 et 10,081 ; Californie, 27,048 et 2,410.

The Wine of Tar, Honey and Wild Cherry, made by The Baird Company, Limited, is free from all ingredients that cause unpleasant effects, common to many Cough Remedies, and is a perfectly safe preparation for children and adults. For all Coughs, Irritated Conditions of the Throat, Asthmatic and Bronchial Coughs, Throat and Lung Trouble, Loss of Voice For Public Speakers and Singers, this preparation is especially valuable. At all dealers Price, 35 cents for a bottle containing six ounces.

Un Docteur à la Maison! STANTON'S PAIN RELIEF

Vous prouvera qu'il est un médecin de famille loyal et honnête. La maladie arrive à l'heure où l'on s'y attend le moins ; en cas d'urgence, servez-vous du Stanton et vous obtiendrez un soulagement immédiat. (Interne et Externe).

Pour Coliques, Diarrhée, Frissons, Rhumatisme, Entorses, Névralgie, Mal de Dents, Crampes, Maux de Gorge, etc., etc., il ne failit jamais.

EN VENTE PARTOUT, 20 CLAS BOUTEILLE

Pilules de NOIX LONGUES de McGate pour le Foie et les Intestins.

En vente partout, 25c la boîte, ou expédié franc de port, sur réception du prix.

Seuls propriétaires : THE WINGATE CHEMICAL CO. LTD., Montréal, Canada.

No 141—LA GUERRE...LA GUERRE....

En guerre contre la toux, le rhume, la bronchite. Le BAUME RHUMAL, est une arme terrible contre tous ces gens-là.

A LA PORTE DU PARADIS

Un bon "habitant" arrive à la porte du Paradis.

Il frappe : Pan ! Pan !!

Saint Pierre, son trousseau de clefs à la main, ouvre le guichet.

Qui est là ?

C'est moi, Jean-Baptiste.

Que veux-tu ?

Grand saint Pierre, avec votre permission, j'aimerais à entrer dans le Paradis de Notre-Seigneur.

Qu'as-tu fait pour cela ?

—J'ai élevé quinze enfants, je me suis conduit en bon citoyen et j'ai toujours fait mes devoirs.

—Tu es Canayen à ce que je vois.

—Comme vous le dites, grand saint Pierre, natif de Grand Métis, en bas de Québec.

—Arrives-tu directement de ta paroisse ?

—Non, grand saint Pierre, j'arrive des Etats.

—Ah ! tu arrives des Etats, cela change la question, Jean-Baptiste, mon ami, j'en suis fâché pour toi, mais ce n'est pas ici ton paradis. Il y en a, paraît-il, un nouveau, tout petit, spécial pour une nouvelle église que je ne connais pas bien et qu'on appelle, je crois, "l'église américaine". Vas y et demande saint Patrick, le patron de l'Irlande ; c'est lui qui a la clef et il te renseignera mieux que moi.

—Merci bien, grand saint Pierre.

Le guichet refermé, Jean-Baptiste se dirige vers le paradis américain.

Arrivé à la porte, il frappe : Pan ! Pan !

Saint Patrick, sa clef à la main, ouvre le guichet.

What do you want ?

Grand saint Patrick, avec votre permission, j'aimerais à entrer dans le paradis américain.

What do you say ???

Grand saint Patrick, avec vous.

Talk "United States". I do not understand French.

—Je ne peux pas, grand saint Patrick, j'ai toujours fait mes devoirs en français.

—You do not talk English ? then you are not an American and there is no room here for you, get out !

Le guichet refermé, Jean-Baptiste très embarrassé retourne au paradis de Notre-Seigneur.

—Comment, dit saint Pierre, c'est encore toi, Jean-Baptiste, pourquoi n'es-tu pas dans le paradis américain ? Il n'y man que pas de place, cependant, car il passe bien peu d'âmes par ici pour y aller.

—Je vais vous dire, grand saint Pierre, saint Patrick ne veut pas m'ouvrir, parce que je ne parle pas "United States", donc, si vous n'avez point de paradis Canayen, grand saint Pierre, ouvrez moi la porte du vôtre.

Le cas était embarrassant.

Saint Pierre alla consulter Dieu le Fi's, qui répondit :

—Ouvre la grande porte à Jean Baptiste ; il a été bon père de famille, bon citoyen, bon chrétien, et il n'est pas nécessaire de parler anglais pour aller dans le Royaume des Cieux.

CHEZ LES BOERS

Les journaux anglais annonçaient, ces jours-ci, que les délégués boers s'étaient enfin décidés à suivre le conseil de lord Lansdowne, suggéré par lui, aux représentants des Boers en Europe, dans sa réponse à la note de la Hollande, et allaient demander des sanctions à l'Angleterre pour se rendre dans le Sud-africain.

Les délégués boers devraient prendre pareille décision cette semaine...et jusqu'ici ils n'en ont rien fait et ne paraissent pas disposés encore à suivre la suggestion du ministre des affaires étrangères anglais. Bien plus, le Dr Leyds et M. Kruger sont d'avis qu'il ne serait pas sage d'entreprendre pareille démarche auprès du gouvernement de Sa Majesté Edouard VII. On croit un peu trop en Angleterre que les Boers sont si désireux de faire la paix qu'ils n'hésiteraient pas à se jeter aux genoux de ceux qui cherchent à les priver de patrie.

"Il y a encore des hommes, des armes et des munitions, pour la défense de la cause boer" et ce qui le prouve, c'est que la semaine dernière, les défenseurs du Transvaal et de l'Orange ont fait subir de lourdes pertes aux troupes anglaises. Il est vrai que de leur côté, ils ont en fait quelques-unes ; mais lord Kitchener semble les avoir tellement exagérées qu'on est tenté de les considérer comme très peu importantes. Et ce qui ne gêne rien à la chose, le rusé, l'"insaisissable" Dewet est encore parvenu à faire la nique aux Anglais. Et cependant si lord Kitchener n'est pas arrivé à la capture du brave général boer, ce n'est pas faute d'hommes lancés à sa poursuite. Il n'y avait que 21 colonnes anglaises—excusez du peu—qui, depuis des semaines, traquaient Dewet avec une persistance digne d'un meilleur sort. Elles étaient parvenues à le corner, et elles étaient bien persuadées que le gibier ne leur glisserait pas entre les mains. Elles s'étaient malheureusement trompées. Dewet, avec une audace qu'on ne rencontrait qu'aux temps héroïques—l'histoire moderne offre peu d'exemples de ce genre—a passé à travers la ligne des blockhaus anglais, malgré la clôture en fer barbelé et une fusillade bien nourrie, et a...pris la poudre d'escampette, sans laisser aux Anglais le moindre indice pouvant les mettre sur sa trace.

Ce nouvel échec de la poursuite organisée par lord Kitchener pour s'emparer de ce général a causé un dépit facile à comprendre au généralissime des forces anglaises au sud africain et il a juré de prendre sa revanche. Reste à savoir si Dewet lui en donnera l'occasion. —La Tribune.

No 140 —LE VOULEZ-VOUS ?

Vous le voulez ? Employez le BAUME RHUMAL, le seul remède véritablement efficace.

Oxien Plasters bring

New Life.

Oxien Electric Plasters are magical in their action.

These Plasters differ from all others, in that they not merely give temporary relief, but when used in connection with Oxien, the wonderful Food for the nerves, effect a permanent cure.

Oxien Food and Plasters to be had from J. E. Richard, Tignish. Neil McKinnon, Sole Agent for P. E. I.

Il vous faudra peut-être du
Pain-Killer
Pour
Coupures
Brûlures
Mourtrissures
Crampes
Diarrhée
Toutes les Maladies
D'intestin
C'est un remède qui agit d'une manière prompte et certaine.
Il n'y a qu'un **PAIN-KILLER**.
celui de Panny Davis.
Deux grandeurs, 25c. et 50c.

Trade Mark Registered.



Design Copyrighted.

The Oxien Tablets and Oxien Pills are recognized to day at the leading nerve builders on the market.

No medicine has been placed before the public which has done so much good as the

OXIEN TABLETS and PILLS

Send 30 cents for Oxien Pills and 40 cents for Oxien Tablets to

NEIL McKINNON,

Summerside

and be convinced that Oxien Pills and Tablets are the Best medicine ever sold on the Island

WOMEN WILL TALK.

Can't Blame them for Talking each other about Milburn's Heart and Nerve Pills.



THE GREAT REMEDY FOR WEAK NERVOUS WOMEN.

It's only natural that when a woman finds a remedy which cures her of nervousness and weakness, relieves her pains and aches, puts color in her cheek and vitality in her whole system, she should be anxious to let her suffering sisters know of it.

Mrs. Hannah Holmes, St. James Street, St. John, N.B., relates her experience with this remedy as follows:—"For some years I have been troubled with fluttering of the heart and dizziness, accompanied by a smothering feeling which prevented me from resting. My appetite was poor and I was much run down and debilitated.

"Since I started using Milburn's Heart and Nerve Pills, the smothering feeling has gone, my heart beat is now regular, the fluttering has disappeared, and I have been wonderfully built up through the tonic effect of the pills. I now feel stronger and better than for many years, and cannot say too much in praise of the remedy which restored my long lost health."

Hemorroides Gueries

Environ une personne sur quatre souffrent des Hémorroides démanchantes, saignantes ou saillantes. On ne pourrait rapporter un seul cas, ou l'onguent du Dr Chase n'a donné un prompt soulagement et on n'a opéré une guérison parfaite, quand on en a fait usage régulièrement. Informez-vous en a vos voisins. Cet Onguent est recommandé par tous ceux qui s'en sont servis. 60 cts la boîte. Tous les marchands, ou Edmanson Bates & Co, Toronto.

Worms affect a child's health

too seriously to neglect. Sometimes they cause convulsions and death. If you suspect them to be present, give Dr. Low's Pleasant Worm Syrup, which destroys the worms without injuring the child. Price 25c.

NO DANGER.

There is no danger of heart burn or heart troubles from the use of Chewing Tobacco, if it has been properly manufactured. Great care is taken by the manufacture of "OLD FOX" and "BOBS" Chewing Tobacco, to use only pure and wholesome ingredients, which will have no bad after effects. If you are not already using these brands, try them. Even the tags are valuable—save them; they are good up to Jan any 1st 1903. Write for our new illustrated premium Catalogue. The Empire Tobacco Co. Ltd, 47 Coté St. Montreal.

ETES-VOUS SOURD? DE BOURDONNEMENTS?



TOUS LES CAS DE

SURDITÉ OU D'OREILLE DURE SE GUÉRISSENT MAINTENANT

par notre nouvelle invention. Les sourds-muets de naissance seuls sont incurables. LES BOURDONNEMENTS D'OREILLE CESSENT IMMÉDIATEMENT.

VOYEZ CE QUE MONSIEUR J. DELMOTTE, DE CHICAGO DIT:

CHICAGO le 2 Juillet, 1901.

THE INTERNATIONAL AURAL CLINIC, 596 La Salle Avenue, Chicago.

Messieurs. — J'ai souffert depuis une dizaine d'années de surdité complète avec bourdonnements insupportables dans les oreilles. J'avais perdu tout espoir de guérison, quand un ami m'a recommandé votre institution.

Je m'en suis parfaitement trouvé, car après un traitement de quelques semaines l'application de vos tympanis, de concert avec vos autres remèdes m'ont complètement guéri. J'entends parfaitement bien maintenant, les bourdonnements ont disparu, et je suis aussi heureux qu'un roi.

Merci pour vos bons soins, et les résultats obtenus. Si tout le monde connaissait votre institution, il n'y aurait plus de sourds.

J'aurai soin de vous recommander partout. Bien à vous, J. DELMOTTE. 126-132 Market St. EXAMEN ET CONSEIL, GRATIS.

VOUS POUVEZ VOUS GUÉRIR CHEZ VOUS à un prix relativement bas, et il n'est pas nécessaire que vous interrompiez votre occupation habituelle.

INSTITUT INTERNATIONAL POUR LA SURDITÉ, 596 La Salle Avenue, CHICAGO, ILLS.

HO! HO!! For XMAS!

This is the season for buying Confectionery and XMAS presents.

I Have an assortement which cannot be beat.

CHOCOLATE FROM 25cts. to 50 per lb

Some very pretty boxes of chocolate in one lb and half lb— just the thing for Presents.

All kinds toy candies and Penny Goods.

Fruits of the Season

Spanish Grapes at 20cts per lb. Nuts, Walnuts Almonds, Brazil Filberts and Pea-nuts for baking purposes. I have walnuts and Almonds already shelled.

Silverware, China-ware, Glassware and Jewellery just arrived.

Alberton Fruit & Confectionery Store. Next door to the Bank.

W. J. Crockett

TIGNISH DRUG STORE.

You have heard about Joseph McKeivitt, the Blind newsman who runs the newstands under the "L" station at 66th and Columbus avenue, New York—McKeivitt may be able to sell newspapers and magazines, but McKeivitt could not sell Drugs.

A man to sell Drugs must have his eyes opened.

Prescriptions filled night and day.

Dispensing clerks must be wide awake and see and know what they are doing.

Fresh Importations every week.

Drugs obtained at the Tignish Drug Store are reliable. Put up by experts and prices just right.

CHAS. DALTON, PROP.